



بالەفرەي پەيئەكان بەدەم رووتبونەوہی
 ھەنارەوہ

Eleonora

۱

لەدەنگو
 لەچاۋو
 لەشۈيىنكاتدا،
 سىبەرى رۇشنايى ھەقىقەتە،
 ھەنگاۋى بوونەكەت.

۲

ھەبوونىش بەپەيف
 ئاگرىك نەمەيش دەكا.
 گوتتەكان لەسەر خوانى ھزر،
 ھۆگرىك لەپرسىيار بەژيانو كاتاكان دەبەخىن.

۳

بەدەم بىرکردنەوہ خودپسكىەكانەوہ،
 وەك مېروولە بالدارەكان،

بووین به خودیک له باله کان.
هه لفرین له ماله کانمانه وه.
له شوینه نه ناسراوه کان،
ئازار فهراموشی کردینو
بیناو، به ئاواز،
به قبوولکردنیکي ئاماژه ئاسا،
بووننشین بووین له زمانی بیگانه کان.
په یقه کانیش له ئاسمانی خه یالدا شه کت بوونو
به روشناییه ک له ئیستامان نه په یقین.
زمانمان بوونیکه له ناله بیده ننگه کان.
فرینی ده ننگه کان، زرینگانه وهی مهرگه،
لیره، له مهله نا ئاشناکان.

۴

بالیک له رۆحو
جه سته شم رۆناکی هه نار.
من چیتر به راقه ی سهرهاتی هه بوونیک سهرقال نیم.
ماله که م ده نگیکه،
له سروودی بالنده و زایاله ی ته زمونیک.

۵

ولایش هه ندی جار به نیگای ملوانکه ی هه ناری ژوره که م،
ده بیته شه به نگی ئیستایه ک له عه ده م.
له ریمان نیشته جی بوومو
هاوکاتیش تاراوگه شوینیکه،
به فرین تیمده گا.
ویده چی ده بی خوداوه ندیک له هه نار بۆ خود تاقیبکه مه وه.

۶

په یژه کان هی گه رانه وهن،
په یژه کان هی سهره تان.
له وییه ده رکه وتنی روخساره کان،

لهوييه شپرنه يي به ره و ونبووني ماهييه ت.
له سه ر پليكانه كانه وه سرته سرتي بيركردنه وه و
وروژاني بوون له سه رقالي مانه وه .
توش له هه لگه رانه وه يه كدا، تا يبه تيه ك جه ختده كه يته وه .

۷

چون نيوان ره گه كان ده بپي؟
چه ند هه ست به له شي ئيسكه كان كرد؟
خه يالم به چرپه،
كيوه كانى ده روونو
شه پولى زاياله ي ئاگاييم، ده دوييني
له هيكر ا ده يم به ئيستايه ك له شه به نگ.
وه ك خوم يم.
سيبه ري مه حالي به ناو راپايي جه ستمدا روده چي:
ده بمه وه ئاپوره ي ياده وه ريي شاخه كان.
ليروه وه ئيراده بووني من بو راسان گاز داكا.

۸

په يقه كانيش خويان جه ختده كه نه وه،
به ناو كراوه كانيش فره وانتر، يان كالتير ده بن.
شته كان، وه ك ده نكي بزوانه كان ليك ناچن.
ويده چي جياوازيه كان به خه ملين ئاويزان بن؟
جيا بوونه وه ده بريني وينه يه و
بيده نگ بوونمان نه مانى وشه يه .
وشه كانيشمان بي وينه ن.

۹

كه به ده م بيستنه وه ده په يقى
به ته نيا هه ست به ممرگ ده كه ي.
ره نكه ژيانيك،
له گه ل سه ره تايه كي خه موكدا ده ركه وي.
دونيا به م گوگرتنه سه ره لده گريو
په ياميك راده گه يه ني.

له ئىستايه كى روخوكدا،
وهك بزوانه ليكتراز او هكان گورانى ده چپى،
تا ژيان پيى بژيو تا بوونت تياى بژى.
ئوه تا له زاردا،
گه رانيك سهره لده گرى.

۱۰

ده چينه وه ناو جهنگى دهنگدانه وه كان،
دهگه رپينه وه له لاشه رى بيدهنگى.
وهك مرقفه ساده كانو
رهنگو رووى ده مكاته كان،
له برى هه ورى مانايه تازه كان:
په له يه كين ئاماده بوونمان بو قبوولكردن بهر جهسته ده كه ينه وه.

۱۱

له ويلىه كانه وه دهنگىك دپته پيشه وه.
وهك سروودو ورپنهى خه ونه كان،
ده بين به كوئستى داستانه نادياره كانى كوردبوونى -با-.
چراى روخسارمان داده گيرسيئو
پيشينييه كانيش ميژوو داده پوئن.

دوو دلم له گه شتى ئه م دهنگه.
ئهمه ويستىكه فه راموشى خوى ده لاوينيته وه.
ده مه وى بچمه بهر بارانيك:

بوونيك به رپوه خوى نمايشده كا،

۱۲

تاراوگه هه ندى جار،
دهنگىكه به خاوى له ناخدا ده فراژى،
خوت بچره..
سيبهرم له شله ژان،

رووباری جهسته و رووگه ته،
پیده گری.
خۆرئاواش له پرسپاری دواندیمان فیده گری.

۱۳

له دۆستایه تی نیگه رانیه ک مه ترازو
دهنگی خۆت جهخت که.
براده ره دووره کان هه ورین،
له پیاسه ی ئیستایه ک.
که واته:
دواندنی ئەلکترون روانگه یه که،
له بوونی سۆراخمان.
ئیمه به فهرامۆشی یادوه ری سه رقالمین.

۱۴

وهک رووتی به یاک،
حه زیک ده چپی،
دهنگی تو.
وهک بۆنی پرژاوی شهرمنی هه ناریک،
داتده پۆشیو داگیرتده کا: ژنیتی.
جهسته یه ک له پرشنگو له شیک له کانیه کان،
باناو ره نکه کاندرا راده بیو رۆده چی.
رژانیک له هه لمی بوونه وه یه کدا،
شکۆفه یه ک له ئه رخه وانی له نیوان رانه کاندرا،
ره نگرپژت ده کا.
بالنده جووتبووه کان له سه ر گۆلی مه مکانتا هه لفرین.
له مدیو ئاوه لکراسه که ی کازیوه،
جهسته یه کین له تیریزه کانی چیژ.

ژنیتیش: فهرامۆشکردنی تاراوگه یه.

۱۵

له هیکرا دره ختی هه ناریک له مه زه نده م ده رسکیو

گولناریش هیورانہ:

ہوہسی روانینہ.

کیژہکان لہٹامیز چیای (ہہوری)،

بہاوینیکی رزہکانی (نازہنین)،

زریانی یادوہریم رام دہکن.

۱۶

ئوہ تا نہورہسیک لہسہر یادو

شہپولی ئیوارہی لہشہ روتہکان،

لہنگہر دہگریو دہنیشیتہوہ.

بہئاوازیک،

گہشتہکھی بوق عہدہم دہگوریت.

۱۷

روانینی سہفہرت ہہلگرتوہ.

ٹاماژہیتو ٹاسوت پویشیوہ.

لہزارتدایہ بالہکان.

تیشکی روق لہپہنجهکانتہوہ

شوینہکەت رووتدہکاتہوہ، ئاوہ لا دہکاتہوہ.

پرسیارت، خہمی خود،

جیدیلن.

کاتہکان لیکنالآو،

سوور دہخون لہچاوم، بہئاوینہم دہکەنہوہ.

لہگہرانہوہیہکدا، لہپیداہلچوونہوہیہکدا: شہپولبدا.

پہریشانییہک لہژیر پیلوہکانی بیرکردنہوہ دہجمی،

لہم مالہ.

۱۸

چنگی کات لہناخو

لہدہنگو لہہہنگاوہکانی گہرانہوہ،

لہگورانہکانی روانینما ئالآوہ.

ویدہچی مہحالییہت: روانگہکەت،

سیبہری قہدہری شہیتان بی.

۱۹

ئىوارەى بارانتو بارانى شارو
وہسوسەى ئاپۆرەى ترافىك،
كۆچى يادوہرىش،
لەزالەيەكدا گوومرات دەکا.
بەدەم چىپوونەوہيەكەوہ،
بەتەماى تەقینەوہيەك،
پەلكەزىپىنەيەك: شوينكاتى عەدەمت، رۆشندەكاتەوہ.
ھا ئوہ، لەمەكرى سەگەكەى،
منالېك پىدەكەنى.
لەژىر ئو مانگى چۆلستانەدا،
هەنيەى تاراوگەيە شەوقدەداتەوہ.

۲۰

لەچاوەروانىيەكى پەنگخواردوودا،
لەراسانىكى تاكدا، لەهەرەسيكى كۇدا،
بۇ سەر كىشىيەك:
جوداخوانىيەك، نەگووتنىك، دەپەيغى.

لەبەردەوامىيەكدا، بۇ سەرگىژيەكى ژياندان،
لەپۆلېنكردىنى زاردا،
دەست بەسەرداگرتنى سەرکەوتنە،
ئاوہلايى من.

۲۱

جولەى بوون، دوو رەنگى رەگەزى،
مەيلى جووتبوونىش،
قەت نابى بەر لەخوژن بووبى.
بەريوہ سەرھەلدەگرى،
ژيانى مە.
با كەمىك بەچاوەرنىدا تىھەلچىنەوہ:
ئاسۆيەك دىتە پىشەوہ..

ئەم رۇژەش لەم وەرزەدا،
سەرگىزترە لەپەريشانى من.

۲۲

زايەلەي توناوتوونىكە،
خەونى من.
لەھەنووكەيەكى دارماودا،
سەرھاتە ليكتراز اوەكانت بچرە.
بەويستىك، لەھەلگەرپانەو يەكدا،
لەزماندا، لەبەسەرچوونەو يەكدا،
لەسەھەندەييو سەرھەلگرتندا،
كايە ئەفراندنو جيھيشتنى ئاسەوارىكە: دابراڻىكە،
فەرامۆشكردن.

۲۳

منداللىك لەجياتى گولئەستىرەيەك،
شەوبۆيەك بۆھەتاو دريژ دەكا.
بەناو بارانى يادوهرى هاتى،
تو ئەي بەرەبەيانى پىريەتى.

بەھەمان حال،

بەمەحالىيەك لەپوشنايى،
لەگەر ايتىك بەناو فەئاتدا،
تاراوگەش:
تىگەيشتنو گۆرپانىكە لەگومان.

بەھارى
۲۰۰۴
ستۆكھۆلم-سوئىد